pli-tv-bi-vb-pc91-93 — 91–93. Getting a massage from a trainee nun … from a novice nun … from a female householder

English translation by Bhikkhu Brahmali.
Source: https://suttacentral.net/pli-tv-bi-vb-pc91-93/en/brahmali
Source revision: 6a395ceb6f28549111d7d96859f7f6f6610afc01
License: CC0-1.0 — https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/

Text

Theravāda Collection on Monastic Law

The Nuns' Analysis

The chapter on offenses entailing confession

The subchapter on sunshades and sandals

91–93. Getting a massage from a trainee nun … from a novice nun … from a female householder

Origin story

At one time when the Buddha was staying at Sāvatthī in Anāthapiṇḍika's Monastery, the nuns were having a trainee nun …

… a novice nun …

… a female householder massage and rub them.

When people walking about the dwellings saw this, they complained and criticized them, "How can the nuns get a female householder to massage and rub them? They're just like householders who indulge in worldly pleasures!"

The nuns heard the complaints of those people.

The nuns of few desires complained and criticized them, "How can nuns get a female householder to massage and rub them?"

"Is it true, monks, that the nuns do this?"

"It's true, sir."

The Buddha rebuked them … "How can nuns do this? This will affect people's confidence …" … "And, monks, the nuns should recite this training rule like this:

Final ruling

'If a nun has (a trainee nun … a novice nun …) a female householder massage her or rub her, she commits an offense entailing confession.'"

Definitions

A: whoever ... Nun: ... The nun who has been given the full ordination in unanimity by both Sanghas through a legal procedure consisting of one motion and three announcements that is irreversible and fit to stand—this sort of nun is meant in this case. A trainee nun: a female who is training for two years in the six rules. A novice nun: a female training in the ten training rules. A female householder: a female who lives in a house is what is meant. If she has her massage her: if she gets her to massage her, she commits an offense entailing confession. If she has her rub her: if she gets her to rub her, she commits an offense entailing confession.

Non-offenses

There is no offense: if she is sick; if there is an emergency; if she is insane; if she is the first offender.

The tenth training rule is finished.